

# DIGITAL BODY WEIGHT SCALES

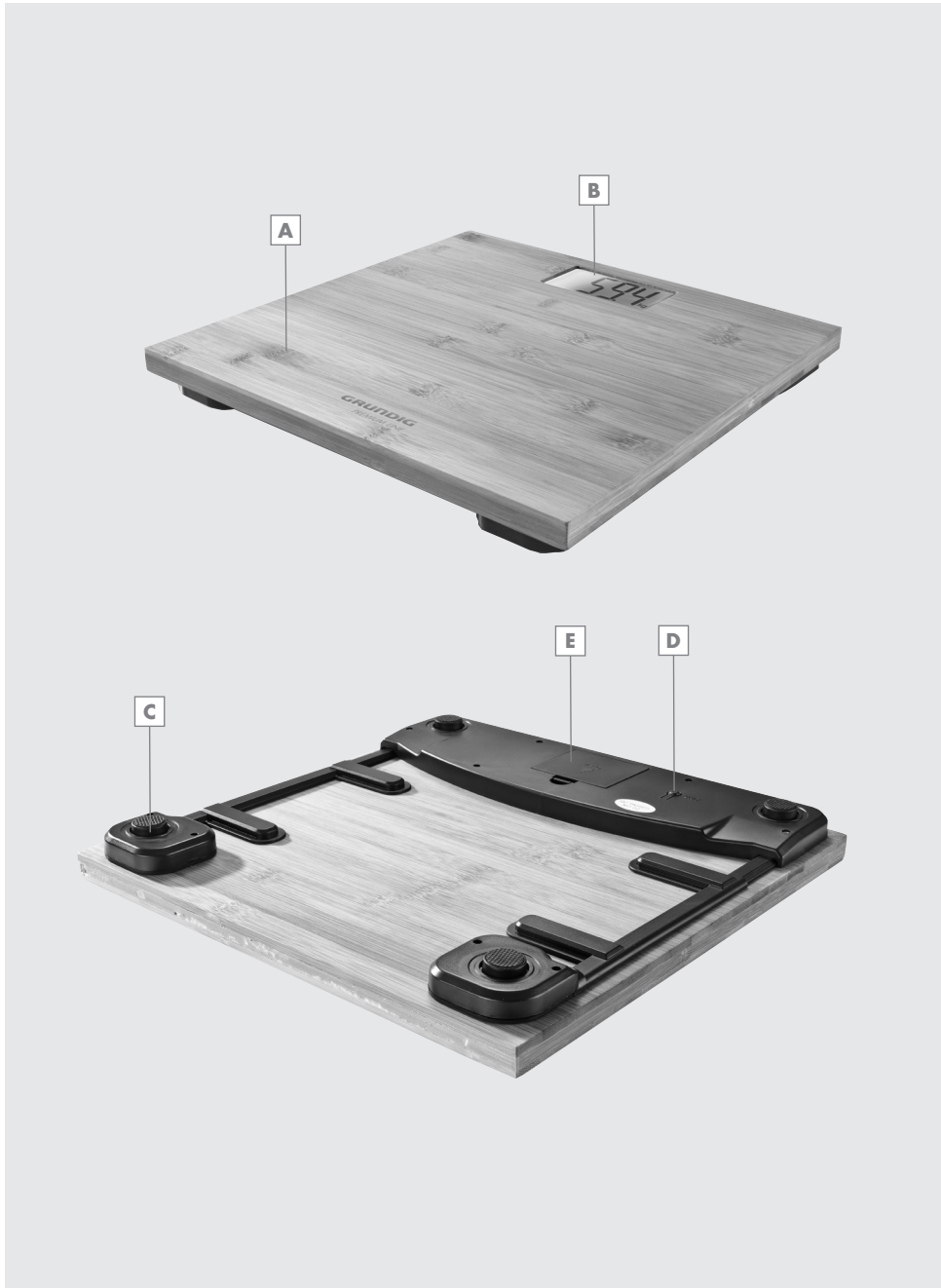
PS 4110

РУССКИЙ



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**





# БЕЗОПАСНОСТЬ И УСТАНОВКА

Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте эту инструкцию! Во избежание повреждений в результате ненадлежащего использования соблюдайте инструкции по технике безопасности!

Сохраните инструкцию для дальнейшего использования в справочных целях. В случае передачи электроприбора другому лицу необходимо передать и эту инструкцию.

- Электроприбор предназначен только для бытового применения. Не применяйте весы для других целей, кроме использования по назначению, которым является измерение веса тела.
- Не используйте весы на ковре или на ковровом покрытии.
- Всегда пользуйтесь весами на ровном, твердом полу. Это обеспечивает постоянство измерений.
- Не становитесь на весы мокрыми ногами, а также когда бамбуковая поверхность влажная или мокрая.
- Обязательно убедитесь в том, что весы не опрокинутся, так как это может привести к травмам.
- Не пользуйтесь весами на открытом воздухе.
- Не пользуйтесь весами в случае появления неисправности.
- Не пользуйтесь весами, если они упали, или на поверхности появились трещины или сколы.
- Не ставьте на поверхность никаких предметов.
- Никогда не прыгайте на весы и не прыгайте с них.
- Если весы используются в ванной комнате, не допускайте их контакта с водой.



- Не погружайте весы в воду и в другие жидкости; не держите их под проточной водой.
- Не подвержайте весы воздействию прямых лучей солнечного света, высоких температур и постоянной высокой влажности.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Данное изделие может использоваться детьми возрастом 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут чистить и обслуживать изделие только под присмотром.
- Не пользуйтесь весами, если они имеют видимые признаки повреждений.
- Бытовые электроприборы GRUNDIG соответствуют действующим стандартам безопасности. В случае повреждения электроприбора во избежание опасных ситуаций ремонт или замена должны производиться дилером, сервисным центром или мастером, имеющим аналогичную квалификацию и допуск. Неправильно или неквалифицированно выполненные ремонтные работы могут привести к ситуациям, опасным для пользователя.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае повреждений вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- Подробные сведения о чистке изделия см. в разделе «Чистка и уход». После чистки вытрите весы насухо.

# БЕЗОПАСНОСТЬ И УСТАНОВКА

- Не пользуйтесь весами в непосредственной близости от горячих поверхностей и не ставьте изделие на них (например, газовая плита, электрическая плита или разогретый духовой шкаф).
- Не пользуйтесь весами в местах наличия горючих или легковоспламеняющихся материалов, а также в непосредственной близости от них.
- Не перегружайте весы.
- Если весы работают ненормально, попробуйте выполнить их сброс, на короткое время вынув батарейки и вставив их обратно.
- Используйте только высококачественные батарейки. Батарейки низкого качества могут протечь и повредить изделие.
- Экстремальные условия, такие как повышенная температура и влажность окружающей среды, а также ненадлежащее использование весов, могут стать причиной протекания батареек, что может привести к травмам. В случае протекания батареек извлеките их с помощью лоскута ткани и утилизируйте в соответствии с действующими нормами. Не допускайте попадания электролита батареек на кожу и в глаза. Если электролит батарейки попал в глаза, тщательно промойте их обильным количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Если электролит батарейки попал на кожу, промойте пораженное место обильным количеством воды с мылом.
- Батарейки очень опасны в случае проглатывания. Постоянно храните батарейки и данное изделие в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Ни в коем случае нельзя поджаривать или регенерировать батарейки каким-либо образом, а также бросать их в огонь. Не допускайте контакта батареек с водой.
- Если вы не собираетесь пользоваться весами в течение длительного времени, извлеките из них батарейки. В случае их протекания изделие может быть повреждено.
- Если весы работают ненормально, замените все батарейки.
- Запрещается утилизировать батарейки вместе с бытовыми отходами! Утилизируйте израсходованные батарейки экологически безопасным способом и в соответствии с действующими правовыми нормами.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки, а также элементы питания различных марок.
- Прежде чем утилизировать изделие, извлеките батарейки.
- Вставляя батарейки, соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека. Не замыкайте батарейки накоротко.
- Весы автоматически выключаются через 10 секунд после измерения веса.
- Когда батарейки разрядятся, на дисплее появится символ «Lo», предупреждающий о низком напряжении батареек. Замените батарейки новыми.

## Внимание!

- Весы PS 4110 являются изделием, предназначенным для сохранения вашего здоровья. Они не являются медицинским изделием. Не допускается выдача медицинских рекомендаций на основе использования весов или отображенных ими результатов.
- Конструкция изделия основана на сложных алгоритмах. В связи с этим, в случае появления электромагнитных помех вблизи вашего устройства, они могут повлиять на показание весов. В этих случаях сначала устраните причину электромагнитных помех, затем повторите измерения. При наличии электромагнитных помех устройство защищает себя и переключается в безопасный режим. Чтобы вернуться в режим нормальной работы, после устранения источника помех извлеките и снова вставьте батарейки.

# ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением новых цифровых весов для измерения веса тела GRUNDIG PS 4110!

Внимательно прочитайте следующие рекомендации для пользователя. Следуя им, вы сможете долгие годы успешно пользоваться высококачественным изделием марки GRUNDIG.

## Ответственный подход!



Компания GRUNDIG делает все необходимое, чтобы обеспечить предусмотренные заключенными контрактами должные условия труда и достойную оплату как своим

сотрудникам, так и поставщикам. Мы также уделяем большое внимание эффективному использованию сырья и снижению объема отходов, ежегодно сокращая количество отходов пластика на несколько тонн. Кроме того, компания обеспечивает возможность приобретения любых принадлежностей к бытовой технике в течение не менее 5 лет со дня ее выпуска.

Ради достойного будущего.

Ради здравого смысла. Grundig.

## Элементы управления и детали

См. рисунок на стр. 3.

### На верхней панели

- A** Поверхность из древесины бамбука
- B** ЖКД (жидкокристаллический дисплей)

### С нижней стороны

- C** Датчики с нескользящими платформами для стоп
- D** Переключатель между метрическими и британскими единицами измерения (kg/lb/st – кг/фунт/стоун)
- E** Крышка батарейного отсека.

## Подготовка

### Вставка / замена батареек

Данное изделие работает от четырех батареек 1,5 В (AAA/UM4/R03). Всегда заменяйте все батарейки одновременно.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека **[E]** с нижней стороны весов, нажав на стрелку и сдвинув крышку, снимите крышку батарейного отсека.
- 2 При необходимости сначала извлеките израсходованные батарейки и утилизируйте их экологически безопасным способом. Вставьте в батарейный отсек четыре новые батарейки 1,5 В (AAA/UM4/R03). Правильно соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека.
- 3 Закройте крышку батарейного отсека. Убедитесь, что она защелкнулась.

### Примечания

- Не подвергайте батарейки воздействию сильного тепла, например, от прямых солнечных лучей, обогревателей или огня.
- Если батарейка разрядилась, на ЖК-дисплее **[B]** появится предупреждающий символ «Lo». Немедленно вставьте четыре новые батарейки.
- Если батарейки разрядились или вам известно, что устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, извлеките батарейки. Производитель не несет ответственность за повреждение, вызванные протеканием батареек.

## Примечание по охране окружающей среды

- Батарейки, в том числе не содержащие тяжелых металлов, запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте израсходованные батарейки в соответствии с правовыми нормами, действующими в вашем регионе.

## Установка единиц измерения

Весы могут отображать вес в британских (lb: фунт, st: стоун) и метрических (kg: килограмм) единицах измерения.

- 1 Установите нужную единицу измерения, нажимая кнопку для переключения между метрическими и британскими единицами измерения **[D]**.

## Эксплуатация

- 1 Установите весы на гладкую, ровную поверхность.
- 2 Осторожно встаньте на поверхность **[A]** весов и стойте неподвижно для измерения веса вашего тела.

### Примечания.

- Становитесь на весы осторожно, сначала только левой или правой ногой, располагая ее на части поверхности. Убедитесь, что от ноги до кромки весов осталось расстояние не менее 2 см. Затем встаньте на весы другой ногой и расположите ее так же, с другой стороны поверхности.
- Расположитесь так, чтобы вес вашего тела находился в середине весов.
- Весы имеют удобную функцию автоматического включения. Они автоматически включаются, когда вы становитесь на весы, и всего через 2–3 секунды на дисплее появляется измеренный вес вашего тела.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

3 Вес вашего тела начнет мигать на ЖК-дисплее **B**.

- Подождите, пока показания веса вашего тела перестанут мигать.



69.5 <sup>kg</sup>

4 Приблизительно через 10 секунд весы автоматически выключатся.

## Примечания

■ Весы имеют функцию автоматической калибровки. После каждого включения питания весы выполняют автоматическую калибровку, что может вызвать неточность измерения вашего веса при первых двух измерениях.

■ Если батарейки разрядилась, на ЖК-дисплее **B** появится символ «LO». Замените батарейки новыми.



■ Максимальный вес для измерения составляет 180 кг. В случае его превышения на ЖК-дисплее **B** появится «Err». Немедленно сойдите с весов.



■ Если на ЖК-дисплее отображается неисправность, выполните сброс весов. Извлеките батарейки, подождите 10 секунд и вставьте их обратно.

■ С целью экономного расходования энергии батареек весы оснащены функцией автоматического выключения. Весы автоматически выключаются через 10 секунд после выполнения измерения.



## Чистка и уход

### Внимание!

- При чистке обязательно соблюдайте правила техники безопасности.
- 1 Дождитесь, пока весы автоматически выключатся.
- 2 Вытрите весы снаружи влажной мягкой тканью.

### Внимание!

- Не используйте для чистки чистящие средства, спирт, ацетон, бензин, растворители или абразивные очистители, металлические предметы, средства для полировки металла, а также жесткие щетки.
- Ни в коем случае не погружайте изделие в воду или другую жидкость.

### Примечание

- После чистки изделия тщательно вытрите все детали мягким полотенцем.

## Хранение

Если вы не собираетесь пользоваться электроприбором в течение длительного времени, поместите его на хранение.

Убедитесь, что весы полностью сухие.

Храните прибор в сухом прохладном месте, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей.

Храните прибор в недоступном для детей месте.

Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного времени, извлеките батарейки из батарейного отсека.

## Примечание по охране окружающей среды

Данное изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, пригодных для вторичной переработки и утилизации.



В связи с этим не утилизируйте изделие и батарейки с обычными бытовыми отходами по истечении срока эксплуатации. Его следует сдать на соответствующий пункт

сбора отходов электрического и электронного оборудования. На это указывает символ на изделии, в руководстве по эксплуатации и на упаковке.

О местонахождении ближайшего пункта сбора отходов можно узнать в местных органах власти.

Способствуйте защите окружающей среды путем переработки изделий, вышедших из эксплуатации.

## Технические данные



Данное изделие соответствует требованиям европейской директивы 2004/108/ЕС и 2006/95/ЕС.

### Электропитание

4 батарейки по 1,5 В (AAA/UM4/R03)

### Максимальная весовая нагрузка

180 кг / 396 фунтов / 28 стоунов

### Минимальная весовая нагрузка

6,0 кг / 13 фунтов / 1 стоун

### Градуировка

d = 100 г

### Температура окружающей среды

20°C ± 15°C

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции.

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 908 1500 12/51

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**